

REGINA OLIVARES L.

**Modernización de la Nomenclatura**  
**de las especies vegetales anotadas**  
**en la Farmacopea Nacional**

0037174

**MEMORIA DE PRUEBA**  
para optar al título de Farmacéutico de la Universidad  
de Chile.



SANTIAGO DE CHILE

IMP. «CISNEROS». — SAN FRANCISCO, N.º 51

—  
1923

5391









## ERRATAS

Pág. 15. 1.<sup>a</sup> columna. Línea 6. Dice: obtenido. Léase obtenida  
» 17. 1.<sup>a</sup> » » 12. » accitifolia » acutifolia

sario también consultar la obra de Engler, titulada: «Syllabus der Pflanzenfamilien», que contiene los nombres de todas las especies aceptadas como oficinales en las Farmacopeas europeas. Con preferencia he consultado el «Syllabus», tratándose de la nomenclatura de las Criptógamas, pues el «Index Kewensis» no abarca sino las Fanerógamas.

Al hacer mención de esta obra, me permitiré agregar algunos datos acerca de ella, que ilustrarán sobre el fin que se persiguió al ejecutarla. Este ímprobo trabajo fue concebido por Darwin, cuya existencia consideró necesaria para destruir la anarquía y sinonimia existente en la nomenclatura de las especies vegetales.

El «Index Kewensis» es una obra escrita en dos tomos y se completa periódicamente con suplementos, de los cuales he visto los publicados hasta el año 1910. Se invirtió en la ejecución de tan grande obra un legado que el sabio naturalista inglés dejó con este objeto.





## Introducción

La última edición de nuestra Farmacopea vigente data del año 1905. Al emprender la tarea de modernizar la nomenclatura de las especies vegetales anotadas en ella, he pensado en la ayuda que el presente trabajo puede prestar cuando se haga una nueva edición de aquella obra.

Para efectuarlo he consultado el «Index Kewensis» que es un diccionario alfabético de todos los nombres existentes de las plantas alguna vez descritas, con indicación de la etimología completa de cada una. En algunos casos me ha sido necesario también consultar la obra de Engler, titulada: «Syllabus der Pflanzenfamilien», que contiene los nombres de todas las especies aceptadas como oficinales en las Farmacopeas europeas. Con preferencia he consultado el «Syllabus», tratándose de la nomenclatura de las Criptógamas, pues el «Index Kewensis» no abarca sino las Fanerógamas.

Al hacer mención de esta obra, me permitiré agregar algunos datos acerca de ella, que ilustrarán sobre el fin que se persiguió al ejecutarla. Este ímprobo trabajo fue concebido por Darwin, cuya existencia consideró necesaria para destruir la anarquía y sinonimia existente en la nomenclatura de las especies vegetales.

El «Index Kewensis» es una obra escrita en dos tomos y se completa periódicamente con suplementos, de los cuales he visto los publicados hasta el año 1910. Se invirtió en la ejecución de tan grande obra un legado que el sabio naturalista inglés dejó con este objeto.



Para realizar el trabajo que he emprendido y para su mejor comprensión, dejo establecidos los puntos en que la Farmacopea difiere del «Index Kewensis» o del «Syllabus», corrección que en algunos casos ha sido de orden ortográfico y en otros ha comprendido la sustitución o el restablecimiento del antiguo nombre conforme con los principios de la nomenclatura, que rigen según convenios internacionales.







## En la Farmacopea

Agaricus albus (Pág. 39). Agárico blanco. Droga obtenida de:  
Polyporus officinalis Fries.....

Aloë (Pág. 40). Aloe. Droga obtenida de:  
Aloë socotrina Lam., A. spicata Haworth, A. vera L. etc.....

Amygdala amara (Pág. 51). Almen- dra amarga. Droga obtenida de:  
Amygdalus comunnis, var. ama- ra L.....

Amylum oryzae (Pág. 52). Almidón de arroz. Droga obtenida de:  
Oriza sativa L.....

Familia Gramíneas. ....

Amylum tritici (Pág. 53). Almi- dón de trigo. Droga obtenida de:  
Triticum sativum Lamarek.....  
Planta cosmopolita cultivada.

## En el Index Kewensis o en el Syllabus de Engler

Nombre científico aceptado con- forme a la Farmacopea.  
Originaria de Alpes Europeos y Siberia.  
Familia: Poliporáceas.

Nombres científicos aceptados:  
Aloë succotrina Lam., A. spicata L., A. vera L.  
Originaria de Africa austral y re- gión del Mediterráneo.  
Familia: Liliáceas.

Nombre científico aceptado: Pru- nus amygdalus Stokes.  
Originaria de Africa boreal y Oriente.  
Familia: Rosáceas.

Nombre científico aceptado: Ory- za sativa L.  
Originaria de Asia tropical.  
Familia conforme a la Farmaco- pea.

Nombre científico aceptado: Tri- ticum vulgare L.

- Familia: Gramíneas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Asafoetida (Pág. 62). Asafétida.  
Droga obtenida de:  
Ferula asafoetida L., F. narthex Boissier.....  
Nombre científico aceptado: Ferula assa-foetida L.; Ferula narthex Boiss. conforme a la Farmacopea.  
Originarias de Persia y Afganistán.
- Familia: Umbelíferas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Balsamum copaivae (Pág. 64). Bálsamo de copaiva. Droga obtenida de:  
Copaifera officinalis L., C. guianensis Desfontaines y C. coriacea Martius .....  
Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea.
- Originarias de las regiones ecuatoriales del Norte; Este de la América del Sur.
- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Balsamum peruvianum (Pág. 65). Bálsamo del Perú. Droga obtenida de:  
Toluifera balsamum L., var. pereirae H. Baillon.....  
Nombres científicos aceptados: Myroxylon toluiferum H. B. et K., Myroxylon pereirae H. B.  
Originarias de América Central.
- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Balsamum toluitanum (Pág. 66). Bálsamo de tolú. Droga obtenida de:  
Myroxylon toluiferum Rich. y Toluifera balsamum L.....  
Nombre científico aceptado: Myroxylon toluiferum H. B. et K.  
Originaria de América Central.
- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Benzoë (Pág. 67) Benjuí. Droga obtenida de:



Styrax benzoin Dryander.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Malaya. Familia: Estiracáceas.
Familia: Estiracáceas.....	
Bulbus scillae (Pág. 73). Bulbo de escila. Droga obtenida de.	
Scilla maritima L.....	Nombre científico aceptado: Urginea scilla. Originaria de Africa Austral. Familia conforme a la Farmacopea.
Familia: Liliáceas.....	
Camphora (Pág. 78). Alcanfor. Droga obtenida de:	
Laurus camphora L.....	Nombre científico aceptado. Cinnamomum camphora T. Nees. Originaria de China y Japón. Familia conforme a la Farmacopea.
Familia: Lauráceas.....	
Carrageen (Pág. 80). Musgo de Irlanda. Droga obtenida de:	
Chondrus crispus Lyngbye y Gigartina mammillosa Agardh....	Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea. Originarias de las costas del N. del océano Atlántico. Familia: Gigartináceas.
Caryophyllus (Pág. 80). Clavo de olor. Droga obtenida de:	
Caryophyllus aromaticus L. y Eugenia caryophyllata Thunberg.	Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea. Originarias de las Islas Molucas. Familia: Mirtaceas.
Catechu (Pág. 81). Catecú. Droga obtenida de:	
Acacia catechu Willdenow y A. summa Kurz.....	Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea. Originarias de Indias orientales. Familia conforme a la Farmacopea.
Familia: Leguminosas.....	
Chrysarobinum (Pág. 94). Crisarobina. Droga obtenida de:	
Andira araroba Aguiar.....	Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria del Brasil.

- Familia: Leguminosas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Colocynthis (Pág. 101). Coloquín-tida. Droga obtenida de:  
Citrullus colocynthis Schrader..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Africa cálida.  
Familia: Cucurbitáceas.
- Colophonium (Pág. 101). Colofo-nia. Droga obtenida de:  
Pinus australis Michaux y P. pinaster Solander..... Nombre científico aceptado: Pinus palustris Mill.; P. pinaster Solander conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Mediterráneo.  
Familia: Coníferas.
- Cortex aurantii (Pág. 102). Corteza de naranja amarga. Droga obtenida de:  
Citrus vulgaris Risso..... Nombre científico aceptado: Citrus aurantium L.  
Originaria de Asia Tropical.  
Familia: Rutáceas.
- Familia: Auranciáceas.....
- Cortex cascarillae (Pág. 102). Corteza de cascarilla. Droga obtenida de:  
Croton eluteria Bennett..... Nombre científico aceptado: Croton eleuteria Bennett.  
Originaria de las Islas Bahamas.  
Familia conforme a la Farmacopea.
- Familia: Euforbiáceas.....
- Cortex cinchonae (Pág. 103). Corteza de cincona. Droga obtenida de:  
Cinchona calisaya Weddell..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Bolivia.  
Familia: Rubiáceas.
- Cortex cinnamomi zeilanicus (Pág. 104). Canela de Ceilán. Droga obtenida de:  
Cinnamomum zeilanicum Breyne. Nombre científico aceptado: Cinnamomum zeilanicum Nees.



- Cortex citri (Pág. 105). Corteza de limón. Droga obtenida de:  
Citrus limonum Risso.....
- Originaria de Indias Orientales y Málaya.  
Familia: Lauráceas.
- Nombre científico aceptado: Citrus medica L.  
Originaria de Asia tropical.  
Familia: Rutáceas.
- Cortex condurango (Pag. 105). Corteza de condurango. Droga obtenida de:  
Gonolobus condurango Triana....
- Nombre científico aceptado: Marsdenia condurango Nichols.
- Originaria de Ecuador y Colombia.  
Familia: Asclepiádeas.....
- Familia: Asclepiadáceas.
- Cortex cynoglossi (Pág. 105). Corteza de cinoglosa. Droga obtenida de:  
Cinoglossum officinale L.....
- Nombre científico aceptado: Cynoglossum officinale L.
- Originaria de Europa.  
Familia: Borrágíneas.....
- Familia: Borragináceas.
- Cortex granati (Pág. 106). Corteza de granado. Droga obtenida de:  
Punica granatum L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral.  
Familia: Punicáceas.
- Cortex mezerei (Pág. 106). Corteza de mecereón. Droga obtenida de:  
Daphne mezereum L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Asia y Europa.
- Familia: Timeláceas.
- Cortex quebracho (Pág. 107). Corteza de quebracho. Droga obtenida de:  
Aspidosperma quebracho Schlechtendal.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de la Rep. Argentina.  
Familia: Apocíneas.....
- Familia: Apocináceas.

- Cortex quillajae (Pág. 107). Corteza de quillai. Droga obtenida de:  
Quillaja saponaria Molina..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Chile.  
Familia: Rosáceas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Cortex rhamni purshianae (Pág. 108). Cáscara sagrada. Droga obtenida de:  
Ramus purshiana D. C..... Nombre científico aceptado: Rhamnus purshiana D. C.
- Originaria de California.  
Familia: Rámneas..... Familia: Ramnáceas.
- Cortex sassafras (Pág. 109). Corteza de sasafrás. Droga obtenida de:  
Sassafras officinalis Nees..... Nombre científico aceptado: Sassafras officinale Nees.
- Originaria de América del Norte.  
Familia: Lauráceas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Cortex simarubae (Pag. 109). Corteza de simaruba. Droga obtenida de:  
Simaruba officinalis D. C..... Nombre científico aceptado: Simaruba amara Aubl.
- Originaria de Guayana y Norte del Brasil.  
Familia: Rutáceas... Familia: Simarubáceas.
- Cortex winteri (Pág. 109). Corteza de canelo. Droga obtenida de:  
Drimys chilensis D. C..... Nombre científico aceptado: Drimys winteri Forst.
- Originaria del Sur de Chile.  
Familia: Magnoliáceas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Crocus (Pág. 109). Azafrán. Droga obtenida de:  
Crocus sativus L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Familia: Irídeas..... Originaria de Grecia y Asia Menor.  
Familia: Iridáceas.
- Elemi (Pág. 113). Resina elemí.  
Droga obtenida de:



- Canarium commune L..... Nombre científico aceptado: Bursera gummifer L.
- Originaria de Islas Filipinas. Originaria de Islas Molucas.
- Familia: Burseráceas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Flos arnicae (Pág. 155). Flor de arnica. Droga obtenida de:
- Arnica montana L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Europa y Asia boreal.
- Familia: Compósitas.
- Flos chamomillae (Pág. 155). Flor de manzanilla. Droga obtenida de:
- Matricaria chamomilla L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Europa.
- Familia: Compósitas.
- Flos chamomillae romanae (Pág. 155). Flor de manzanilla romana. Droga obtenida de:
- Anthemis nobilis L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Europa.
- Familia: Compósitas.
- Flos cinae (Pág. 156). Santónico. Droga obtenida de:
- Artemisia maritima L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Europa, región del Cáucaso y Siberia.
- Familia: Compósitas.
- Flos kosso (Pág. 156). Flor de couso. Droga obtenida de:
- Brayera anthelmintica Kunt..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Abisinia.
- Familia: Rosáceas.
- Flos lavandulae (Pág. 156). Flor de lavándula. Droga obtenida de:
- Lavandula vera Dec..... Nombre científico aceptado: Lavandula vera D. C.
- Originaria de la región del Mediterráneo.

Flos malvae (Pág. 156). Flor de malva silvestre. Droga obtenida de:

Malva sylvestris L.....

Familia: Labiadas.

Nombre científico aceptado: Malva sylvestris L.

Originaria de Europa y Asia templada.

Familia: Malváceas.

Flos rosae (Pág. 156). Flor de rosa roja. Droga obtenida de:

Rosa gallica L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y región del Cáucaso.

Familia: Rosáceas.

Flos rosae mosquetae (Pág. 157). Flor de mosqueta. Droga obtenida de:

Rosa canina L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y Asia templada.

Familia: Rosáceas.

Flos sambuci (Pág. 157). Flor de saúco. Droga obtenida de:

Sambucus nigra L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa y Asia boreal.

Familia: Caprifoliáceas.

Flos tiliae (Pág. 157). Flor de tilo. Droga obtenida de:

Tilia ulmifolia Scopoli.....

Nombre científico aceptado: Tilia cordata Mill.

Originaria de Europa.

Familia: Tiliáceas.

Flos violae (Pág. 157). Flor de violeta. Droga obtenida de:

Viola odorata L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Europa, Africa y Asia boreal.

Familia: Violáceas.

Folium aconiti (Pág. 157). Hoja de acónito. Droga obtenida de:



- Aconitum napellus* L.... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de la región boreal templada.
- Familia: Ranunculáceas.
- Folium belladonnae* (Pág. 158).  
Hoja de belladona. Droga obtenido de:  
*Atropa belladonnae* L.. Nombre científico aceptado: *Atropa belladonna* L.
- Originaria de Europa, Oriente e Indias Orientales.
- Familia: Solanáceas.
- Folium boldoae* (Pág. 158). Hoja de boldo. Droga obtenida de:  
*Boldoa fragans* Gay, *Peumus boldus* Molina y *Peumus fragans* Pers. .... Nombre científico aceptado: *Peumus boldus* Molina.
- Originaria de Chile.
- Familia: Monimiáceas.
- Folium cocae* (Pág. 158). Hoja de coca. Droga obtenida de:  
*Erythroxylon coca* Lamark..... Nombre científico aceptado: *Erythroxylum coca* Lam.
- Originaria del Perú.
- Familia: Eritroxiláceas.
- Folium digitalis* (Pág. 159). Hoja de digital. Droga obtenida de:  
*Digitalis purpurea* L.,..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Europa.
- Familia: Escrofulariáceas.
- Folium eucalypti* (Pág. 159). Hoja de eucaliptu. Droga obtenida de:  
*Eucalyptus globulus* Labillardiere Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Australia.
- Familia: Mirtáceas.
- Folium fabianae* (Pág. 159). Hoja de pichi. Droga obtenida de:  
*Fabiana imbricata* R. y P..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de Chile.
- Familia: Solanáceas.

- Folium hyoscyami* (Pág. 160). Hoja de beleño. Droga obtenida de: *Hyoscyamus niger* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de la región del Himalaya. Familia: Solanáceas.
- Folium jaborandi* (Pág. 160). Hoja de jaborandi. Droga obtenida de: *Pilocarpus jaborandi* Spec..... Nombre científico aceptado: *Pilocarpus selloanus* Engl. Originaria del Brasil. Familia: Rutáceas.
- Folium juglandis* (Pág. 160). Hoja de nogal. Droga obtenida de: *Juglans regia* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Asia occidental y región del Himalaya. Familia: Juglandáceas.
- Folium matico* (Pág. 160). Hoja de matico. Droga obtenida de: *Piper angustifolium* R. y P..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria del Perú. Familia: Piperáceas.
- Folium melissae* (Pág. 161). Hoja de melisa. Droga obtenida de: *Melissa officinalis* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Oriente y región del Mediterráneo. Familia: Labiadas.
- Folium menthae* (Pág. 161). Hoja de menta. Droga obtenida de: *Mentha piperita* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea. Originaria de Europa, Asia y África boreal. Familia: Labiadas.
- Folium psoraleae glandulosae* (Pág. 161). Hoja de culén. Droga obtenida de: *Psoralea glandulosa* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.



- Folium radal* (Pag. 161). Hoja de radal. Droga obtenida de:  
*Lomatia obliqua* Brown.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América austral.  
Familia: Proteáceas.
- Folium rosmarini* (Pag. 162). Hoja de romero. Droga obtenida de:  
*Rosmarinus officinalis* L .....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Mediterráneo.  
Familia: Labiadas.
- Folium salviae* (Pág. 162). Hoja de salvia. Droga obtenida de:  
*Salvia officinalis* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Mediterráneo.  
Familia: Labiadas.
- Folium sennae* (Pág. 162). Hoja de sen. Droga obtenida de:  
*Cassia angustifolia* Vahl y *C. acutifolia* Delile.....
- Nombres científicos aceptados conforme a la Farmacopea.  
Originarias de Africa y Egipto.  
Familia: Leguminosas.
- Folium solani tomatillo* (Pág. 162). Hoja de natri. Droga obtenida de:  
*Witheringia tomatillo* Gay, *Solanum tomatillo* Gay, *Solanum gayanum* Remy y *Witheringia gayana* Gay.....
- Nombres científicos aceptados: *Solanum tomatillo* Phil. y *Solanum gayanum* Phil.
- Originarias de Chile.  
Familia: Solanáceas.....
- Familia conforme a la Farmacopea.
- Folium stramonii* (Pág. 163). Hoja de chamico. Droga obtenida de:  
*Datura stramonium* L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Planta cosmopolita de las regio-

Folium uvae-ursi (Pág. 163). Hoja de uva-ursi. Droga obtenida de: *Arctostaphylos uva-ursi* Sprengel.

Fructus algarrobillae (Pág. 164). Algarrobilla. Droga obtenida de:

*Balsamocarpum brevifolium* Gay...

Originaria del norte de Chile.

Familia: Leguminosas.....

Fructus anisi (Pág. 165). Fruto de anís. Droga obtenida de:

*Pimpinella anisum* L.....

Fructus anisi stellati (Pág. 165). Anís estrellado. Droga obtenida de:

*Ilicium verum* Hooker-filius.....

Fructus cannabidis (Pág. 166). Fruto de cáñamo. Droga obtenida de:

*Cannabis sativa* L.....

Fructus capsici (Pág. 166). Aji. Droga obtenida de:

*Capsicum annum* L.....

nes tropicales y templadas.

Familia: Solanáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de las regiones boreales y árticas.

Familia: Ericáceas.

Nombre científico aceptado: *Caesalpinia brevifolia* Baill.

Familia conforme a la Farmacopea.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Grecia y Egipto.

Familia: Umbelíferas.

Nombre científico aceptado: *Ilicium verum* Hooker-fil.

Originaria de China.

Familia: Magnoliáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de Asia central e Himalaya.

Familia: Canabiáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.

Originaria de las regiones tropicales.

Familia: Solanáceas.



- Fructus cardamomi (Pág. 166).  
Cardamomo. Droga obtenida de:  
Elettaria cardamomum White y  
Maton .....  
Nombre científico aceptado: Elettaria cardamomum Maton.  
Originaria de Indias Orientales.  
Familia: Zingiberáceas.
- Fructus carvi (Pág. 166). Fruto de  
alcaravea. Droga obtenida de:  
Carum carvi L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa, Oriente y Asia boreal.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus conii (Pág. 167). Fruto de  
cicuta. Droga obtenida de:  
Conium maculatum L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Oriente.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus coriandri (Pág. 167). Cilantro. Droga obtenida de:  
Coriandrum sativum L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral y Oriente.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus cubebae (Pág. 167). Cubeba. Droga obtenida de:  
Piper cubeba L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Himalaya.  
Familia: Piperáceas.
- Fructus foeniculi (Pág. 168). Fruto de hinojo. Droga obtenida de:  
Foeniculum capillaceum Gilibert..  
Nombre científico aceptado: Foeniculum vulgare Mill.  
Originaria de Europa.  
Familia: Umbelíferas.
- Fructus juniperi (Pág. 168). Fruto de enebro. Droga obtenida de:  
Juniperus communis L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región boreal templada y ártica.

- Fructus tamarindi (Pág. 168). Fruto de tamarindo. Droga obtenida de:  
Tamarindus indica L.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia y Africa tropical.  
Familia: Coníferas.
- Fructus vanillae (Pág. 168). Vainilla. Droga obtenida de:  
Vanilla planifolia Andrews.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias occidentales.  
Familia: Leguminosas.
- Galbanum (Pág. 169). Gálbano. Droga obtenida de:  
Ferula galbaniflua Boissier y Buhse.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Persia.  
Familia: Orquidáceas.
- Galla (Pág. 169). Nuez de agalla. Droga obtenida de:  
Quercus lusitanica Webb.....
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Persia.  
Familia: Umbelíferas.
- Guarana (Pág. 173). Paulinia. Droga obtenida de:  
Paullinia sorbilis L.....
- Nombre científico aceptado: Quercus lusitanica Lam.  
Originaria de la región del Mediterráneo y Oriente.  
Familia: Cupulíferas.
- Gutti (Pág. 174). Goma gutta. Droga obtenida de:  
Garcinia morella Desrousseaux var pedicellata.....
- Nombre científico aceptado: Paulinia cupana H. B. et K.  
Originaria de Venezuela.  
Familia: Sapindáceas.
- Herba absinthii (Pág. 175). Ajenjo. Droga obtenida de:
- Nombres científicos aceptados.  
Garcinia morella Des. y Garcinia pedicellata Roxb.  
Originarias de Indias orientales e Himalaya.  
Familia: Gutíferas.



- Artemisia absinthium* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa.  
Familia: Compósitas.
- Herba *cannabis indicae* (Pág 175).  
Cañamo indiano. Droga obtenida de:  
*Cannabis indica* L..... Nombre científico aceptado: *Cannabis sativa* L.  
Originaria de la India.  
Familia: Canabiáceas.
- Herba *convallariae* (Pág. 175).  
Convallaria. Droga obtenida de:  
*Convallaria majalis* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región boreal templada.  
Familia: Liliáceas.
- Herba *erythrae chilensis* (Pág. 176). Cachanlauen. Droga obtenida de:  
*Erythraea chilensis* Pers..... Nombre científico aceptado: *Erythraea chilensis* Pers.  
Originaria de Chile.  
Familia: Jencianáceas.
- Herba *lobelia* (Pág. 176). *Lobelia*.  
Droga obtenida de:  
*Lobelia inflata* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Campanuláceas.
- Herba *rutae* (Pág. 176). Ruda.  
Droga obtenida de:  
*Ruta graveolens* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral.  
Familia: Rutáceas.
- Herba *sabinae* (Pág. 176). *Sabina*.  
Droga obtenida de:  
*Juniperus sabina* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Coníferas.
- Herba *thymi* (Pág. 177). Tomillo.  
Droga obtenida de:



- Thymus vulgaris* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa austral y de Asia boreal.  
Familia: Labiadas.
- Kamala (Pág. 198). Kámala. Droga obtenida de:  
*Mallotus phillippinensis* Müller Argov..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia y Australia tropical.  
Familia: Euforbiáceas.
- Kino (Pág. 198). Quino. Droga obtenida de:  
*Pterocarpus marsupium* Roxburgh..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias orientales.  
Familia: Leguminosas.
- Lichen islandicus* (Pág. 200). Liqueñ de Islandia. Droga obtenida de:  
*Cetraria islandica* Acharius..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la zona boreal, regiones frías y montañosas del hemisferio norte, Cabo de Hornos.  
Familia: Parmeliáceas.
- Lignum guajaci* (Pág. 200). Leño de guayaco. Droga obtenida de:  
*Guajacum officinale* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias occidentales.  
Familia: Zigoñiláceas.
- Lignum guajaci chilensis* (Pág. 200). Leño de guayacán. Droga obtenida de:  
Porliera hygrometrica R. y P... .. Nombre científico aceptado. Porliera hygrometrica R. y P.  
Originaria del Perú y Chile.  
Familia: Zigoñiláceas.
- Lignum quassiae* (Pág. 200). Leño de cuasia. Droga obtenida de:

- Quassia amara L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Guayanas.  
Familia: Simarubáceas.
- Manna (Pág. 207). Maná. Droga obtenida de:  
Fraxinus ornus L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Mediterráneo y Oriente.  
Familia: Oleáceas.
- Myrrha (Pag. 214). Mirra. Droga obtenida de:  
Balsamodendron myrrha Nees..... Nombre científico aceptado: Commiphora myrrha Engl.  
Originaria de Arabia.  
Familia: Burseráceas.
- Oleum aurantii floris (Pág. 224). Esencia de azahar. Droga obtenida de:  
Citrus vulgaris Risso..... Nombre científico aceptado: Citrus aurantium L.  
Originaria de Asia tropical.  
Familia: Rutáceas.
- Oleum cacao (Pág. 224). Manteca de cacao. Droga obtenida de:  
Theobroma cacao L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América tropical.  
Familia: Esterculiáceas.
- Oleum lauri (Pág. 229). Manteca de laurel. Droga obtenida de:  
Laurus nobilis L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Mediterráneo.  
Familia: Lauráceas.
- Oleum olivae (Pág. 230). Aceite de oliva. Droga obtenida de:  
Olea europaea L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Oriente y región del Mediterráneo.  
Familia: Oleáceas.
- Oleum ricini (Pág. 230). Aceite de ricino. Droga obtenida de:



- Ricinus communis* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región tropical.  
Familia: Euforbiáceas.
- Oleum terebinthina* (Pág. 232).  
Esencia de trementina. Droga obtenida de:  
*Pinus maritima* Poiret y *P. australis* Michaux..... Nombre científico aceptado: *Pinus palustris* Mill.
- Originaria de Europa y América del Norte.  
Familia: Coníferas..... Familia conforme a la Farmacopea.
- Olibanum* (Pág. 233). Incienso.  
Droga obtenida de:  
*Boswellia carterii* Birdwood..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Arabia.  
Familia: Burseráceas.
- Opium* (Pág. 233). Opio. Droga obtenida de:  
*Papaver somniferum* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Grecia y Oriente.  
Familia: Papaveráceas.
- Podophyllinum* (Pág. 252). Podofilina. Droga obtenida de:  
*Podophyllum peltatum* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Berberidáceas.
- Radix althaeae* (Pág. 260). Raíz de altea. Droga obtenida de:  
*Althaea officinalis* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Oriente.  
Familia: Malváceas.
- Radix angelicae* (Pág. 260). Raíz de angélica. Droga obtenida de:  
*Archangelica officinalis* Hoffmann..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa, Siberia y región del Himalaya.  
Familia: Umbelíferas.



- Radix belladonnae (Pág. 144).  
Raíz de belladona. Droga obtenida de:  
Atropa belladonna L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa, Oriente e Indias orientales.  
Familia: Solanáceas.
- Radix columbae (Pág. 261). Raíz de colombo. Droga obtenida de:  
Jateorhiza calumba Miers.....  
Nombre científico aceptado: Jateorhiza columba Miers.  
Originaria de América tropical.  
Familia: Menispermáceas.
- Radix gelsemii (Pág. 262). Raíz de gelsemio. Droga obtenida de:  
Gelsemium nitidum Michaux.....  
Nombre científico aceptado: Gelsemium sempervirens Ait.  
Originaria de América boreal  
Familia: Loganiáceas.
- Radix gentianae (Pág. 262). Raíz de genciana. Droga obtenida de:  
Gentiana lutea L.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia Menor y Europa.  
Familia: Gencianáceas.
- Radix ipecacuanhae (Pág. 263).  
Raíz de ipecacuana. Droga obtenida de:  
Cephaelis ipecacuanha A. Richard.  
Nombre científico aceptado: Psychotria ipecacuanha Stokes.  
Originaria de Brasil.  
Familia: Rubiáceas.
- Radix liquiritiae (Pág. 264). Raíz de orozú. Droga obtenida de:  
Glycyrrhiza glabra L. y G. glandulifera.....  
Nombre científico aceptado: Glycyrrhiza glabra L.  
Originaria de España.  
Familia: Leguminosas.
- Radix ratanbiae (Pág. 265). Raíz de ratania. Droga obtenida de:  
Krameria triandra R. y P.....  
Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria del Perú.

*Radix rhei* (Pág. 265). Raíz de ruibarbo. Droga obtenida de: *Rheum officinale* Baillon.....

Familia: Leguminosas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria del Tibet.  
Familia: Polygonáceas.

*Radix sarsaparillae* (Pág. 266). Raíz de zarzaparrilla. Droga obtenida de algunas especies del género:

*Smilax* .....

Nombre científico aceptado de la especie oficial: *Smilax zarzaparrilla* L.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Liliáceas.

*Radix senegae* (Pág. 267). Raíz de polígala. Droga obtenida de: *Polygala senega* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Poligaláceas.

*Radix taraxaci* (Pág. 267). Raíz de taráxaco. Droga obtenida de: *Taraxacum officinale* Weber.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de las regiones templadas boreal y austral.  
Familia: Compósitas.

*Radix valerianae* (Pág. 267). Raíz de valeriana. Droga obtenida de: *Valeriana officinalis* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Asia boreal.  
Familia: Valerianáceas.

Resina guajaci (Pág. 268). Resina de guayaco. Droga obtenida de: *Guajacum officinale* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Indias occidentales.  
Familia: Zigoñiláceas.

Resina jalapae (Pág. 268). Resina de jalapa. No aparece anotada la especie de la cual se obtiene la droga.....

Nombre científico aceptado de la



- Resina pini (Pág 269) Resina de pino. Droga obtenida de:  
Pinus pinaster Solander y Picea vulgaris Link.....
- Rhizoma calami (Pág. 270). Cálamo aromático. Droga obtenida de:  
Acorus calamus L.....
- Rhizoma filicis (Pág 271). Helecho macho. Droga obtenida de:  
Aspidium filix mas Schwartz.....
- Rhizoma graminis (Pág. 271). Droga obtenida de:  
Agropyrum repens P. de Beauvois.....
- Rhizoma gunnerae (Pág. 271). Pangue. Droga obtenida de:  
Gunnera scabra R. y P.....
- Originaria del sur de Chile.
- Rhizoma hydrastis (Pág. 272). Rhizoma de hidrastis. Droga obtenida de:
- especie oficial: Ipomoea purga Hayne.  
Originaria de México.  
Familia: Convolvuláceas.
- Nombres científicos aceptados: Pinus pinaster Solander y Picea excelsa Link.  
Originarias de Europa.  
Familia: Coníferas.
- Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región templada boreal.  
Familia: Aráceas.
- Nombre científico aceptado: Dryopteris filix mas Schott.  
Planta casi cosmopolita pero no representada en Chile.  
Familia: Polipodiaceas.
- Nombre científico aceptado: Agropyron repens Beauv.  
Originaria de las regiones templadas.  
Familia: Gramíneas.
- Nombre científico aceptado. Gunnera bracteata Steud.  
Familia: Halorajidáceas.



- Hydrastis canadensis* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de América boreal.  
Familia: Ranunculáceas.
- Rhizoma iridis* (Pág. 273). Lirio de Florencia. Droga obtenida de:  
*Iris florentina* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa Austral.  
Familia: Iridáceas.
- Rhizoma veratri* (Pág. 273). Eléboro blanco. Droga obtenida de:  
*Veratrum album* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Asia boreal.  
Familia: Liliáceas.
- Rhizoma zedoaria* (Pág. 273). Rizoma de cedoaria. Droga obtenida de:  
*Cúrcuma zedoaria* Roscoe..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de la región del Himalaya.  
Familia: Zingiberáceas.
- Rhizoma zingiberis* (Pág. 274). Genjibre. Droga obtenida de:  
*Zingiber officinale* Roscoe..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de las regiones tropicales cultivadas.  
Familia: Zingiberáceas.
- Saccharum* (Pág. 275). Azúcar. Droga obtenida de:  
*Saccharum officinarum* L. y *Beta vulgaris* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de las regiones cálidas.  
Familia: Gramíneas.
- Scammonium* (Pág. 279) Escamonea. Droga obtenida de:  
*Convolvulus scammonia* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Asia Menor.  
Familia: Convolvuláceas.

- Secale cornutum* (Pág. 281). Sécale. Droga obtenida de:  
*Claviceps purpurea* Tulasne..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Crece en los países en que se cultiva el trigo y el centeno.  
Familia: Hipocreáceas.
- Semen colchici* (Pág. 281) Semilla de cólchico. Droga obtenida de:  
*Colchicum autumnale* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa.  
Familia: Liliáceas.
- Semen cydoniae* (Pág. 282). Semilla de membrillo. Droga obtenida de:  
*Cydonia vulgaris* L..... Nombre científico aceptado: *Pyrus cydonia* L.  
Originaria de la región del Mediterráneo y del Cáucaso.  
Familia: Rosáceas.
- Semen Ignatiae amarae* (Pág. 282). Haba de San Ignacio. Droga obtenida de:  
*Ignatia amara* L..... Nombre científico aceptado: *Strychnos ignatii* Berg.  
Originaria de las Filipinas.  
Familia: Loganiáceas.
- Semen lini* (Pág. 282). Linaza. Droga obtenida de:  
*Linum usitatissimum* L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y Oriente.  
Familia: Lináceas.
- Semen myristicae* (Pág. 282). Nuez moscada. Droga obtenida de:  
*Myristica fragrans* Houttuyn..... Nombre científico aceptado: *Myristica fragrans* Houttuyn.  
Originaria de las Molucas.  
Familia: Miristicáceas.
- Semen sabadillae* (Pág. 283). Semilla de cebadilla. Droga obtenida de:  
*Schoenocaulon officinale* A. Gray. Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de México.



Semen sinapis (Pág. 283). Mostaza. Droga obtenida de:  
*Brassica nigra* Koch.....

Familia: Liliáceas.

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Planta cosmopolita cultivada.  
Familia: Crucíferas.

Semen stramonii (Pág. 283). Semilla de estramonio. Droga obtenida de:  
*Datura stramonium* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Cosmopolita en las regiones templadas y tropicales.  
Familia: Solanáceas.

Semen strophanti (Pág. 284). Semilla de estrofantero. Droga obtenida de:  
*Strophanthus hispidus* Dec.....

Nombre científico aceptado: *Strophanthus hispidus* D. C.  
Originaria de Africa austral.  
Familia: Apocináceas.

Semen strychni (Pág. 284). Nuez vómica. Droga obtenida de:  
*Strychnus nux vomica* L.....

Nombre científico aceptado: *Strychnos nux vomica* L.  
Originaria de Indias orientales.  
Familia: Loganiáceas.

Strobilus lupuli (Pág. 302). Lúpulo. Droga obtenida de:  
*Humulus lupulus* L.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Originaria de Europa y América boreal.  
Familia: Canabiáceas.

Styrax liquidus (Pág. 302). Estoraque líquido. Droga obtenida de:  
*Liquidambar orientalis* Miller.....

Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.  
Familia: Hamamelidáceas.

Originaria de Asia menor.

Succus liquiritiae (Pág. 305). Zumo de orozú. Droga obtenida de:



- Glycyrriza glabra L..... Nombre científico aceptado: Glycyrrhiza glabra L.
- Originaria del Mediodía de Europa, Calabria.
- Familia: Leguminosas.
- Terebinthina (Pág. 310). Trementina. Droga obtenida de: Larix decidua Miller..... Nombre científico aceptado: Larix europaea D. C.
- Originaria de Europa y Asia boreal.
- Familia: Coníferas.
- Tragacantha (Pág. 332). Tragacanto. Droga obtenida de varias especies de Astragalus..... Los nombres científicos de las especies oficinales son: Astragalus adscendens Boiss., A. gummifer Labill., A. microcephalus Willd.
- Originarias de Persia, Siria y Armenia.
- Familia: Leguminosas.
- Tuber aconiti (Pag 333). Raíz de acónito. Droga obtenida de: Aconitum napellus L..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de la región boreal.
- Familia: Ranunculáceas.
- Tuber jalapae (Pág. 333) Raíz de jalapa. Droga obtenida de: Ipomoea purga Hayne..... Nombre científico aceptado conforme a la Farmacopea.
- Originaria de México.
- Familia: Convolvuláceas.
- Tuber salep (Pág. 334). Salep. Droga obtenida de varias especies de: Orquídeas..... Los nombres científicos aceptados de las especies oficinales son: Orchis morio L., O. mascula L., O. militaris L.
- Originarias de Europa, Asia meridional, Africa boreal y Oriente.
- Familia: Orquídeas.

**BIBLIOTECA**

**HOPKINS UNIVERSITY**

1914 4264

SALVADOR CHILE

BIBLIOTECA NACIONAL

DEPTO. CENTRO NAC. DE PROCESOS TECNICOS

DL

Ca

7 DIC. 1981

D

Cn

SECC. CHILENA